

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 108 (1982)
Heft: 10

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique de la Suisse romande

Paraît tous les 15 jours

108^e année

N° 10/82 13 mai 1982

Rédaction

Rédaction de « Ingénieurs et architectes suisses », tirés à part, renseignements:

Av. de Cour 27,
CH-1007 Lausanne
Tél. (021) 47 20 98 (mardi et jeudi, 14 h. à 16 h. 30)

Jean-Pierre Weibel,
ing. EPFZ-SIA,
rééditeur en chef

Walter Peter, ing. EPFL-SIA,
rééditeur

Abonnements

Un an, Suisse Fr. 92.—
Un an, étranger Fr. 98.—
Prix du numéro, Suisse Fr. 5.50
Prix du numéro, étranger Fr. 6.50

Abonnement à prix réduit pour étudiants et membres A³E²PL, GEP, ASIC, FAS et UTS.
Membres SIA: toutes communications concernant les abonnements sont à adresser exclusivement au Secrétariat général de la SIA, case postale, 8039 Zurich, tél. (01) 201 15 70.

Régie des annonces



IVA SA de publicité internationale
19, av. de Beaulieu
1004 Lausanne
Tél. (021) 37 72 72

CCP: Ingénieurs et architectes suisses (Bulletin technique de la Suisse romande),
N° 10 - 5775, Lausanne

Adresser toutes communications concernant abonnement, vente au numéro, changement d'adresse, expédition, etc. à:
Imprimerie La Concorde, case postale 330, 1010 Lausanne, tél. (021) 33 31 41

Siège central:
Mühlebachstr. 43, 8032 Zurich
Tél. (01) 251 24 50

Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Adresse: Postfach,
CH-8021 Zürich
Tel. (01) 201 55 36

Numéro 17/82

Die Entwicklung des aargauischen Limmattales. Planerische Tätigkeit im Rückblick. Von Josef Koller, Baden 339
Reusstalmeilioration am Beispiel der Gemeinde Jona — Ausgewählte Aspekte. Von Peter Porta, Brugg 346

Numéro 18/82

Forschungspolitik in der Schweiz. Von Heinrich Ursprung, Zürich 359
Bergmännisch erstellte Speichersysteme für den Bau von Luftspeicheranlagen. Von Martin Gysel und Libero Saredi, Baden 368
Tektonik, Ingenieurgeologie, Gründungen in Fels und Böschungen, Hohlräumbau. Bericht vom XXX. Geomechanik-Kolloquium in Salzburg. Von Gisela Brux, Frankfurt 372

Société des éditions des associations techniques universitaires (SEATU)

Organe officiel

de la Société suisse des ingénieurs et des architectes (SIA),
de l'Association amicale des anciens élèves de l'EPFL (Ecole polytechnique fédérale de Lausanne),

des Groupes romands des anciens élèves de l'EPFZ (Ecole polytechnique fédérale de Zurich)

et de l'Association suisse des ingénieurs-conseils (ASIC)

Sommaire

Tableau des concours	B 61
Nécrologie	B 62
Congrès	B 62, B 63
Actualité	B 63
Industrie et technique	B 63, B 66
Bibliographie	B 64
A nos lecteurs	B 64
Traction électrique	
Les nouvelles locomotives Re 4/4 ^{IV} des CFF, par M. Gerber, F. Kobel et M. Muller	123
Chemin de fer	
Le printemps du rail, par Jean-Pierre Weibel	125
Expositions	B 65
EPFZ	B 67
Documentation générale	B 67

Couverture



INGÉNIERIE ASSISTÉE PAR ORDINATEUR (CAE) AVEC LE HP 9836A

Avec un écran de 12 pouces, une double unité à disques souples de 5 pouces ¼, la possibilité d'utiliser le PASCAL et de nouveaux perfectionnements, le dernier modèle d'ordinateur de table HP 9836A améliore les caractéristiques qui permettent d'augmenter la productivité individuelle dans les applications d'ingénierie et de test assisté par ordinateur. Grâce à sa capacité de collecter, d'interpréter et d'afficher les données graphiques rapidement, cet ordinateur de table, de prix compétitif et aux performances élevées, satisfait les besoins de l'ingénieur travaillant dans les applications de conception et de test assisté par ordinateur.

Le HP 9836A comporte un écran de grandes dimensions, des possibilités graphiques et alphanumériques étendues.

Il dispose en option des possibilités de transmission de données identiques à celles qui procurent sur le HP 9826A les transmissions de données asynchrones et le lien de communication Hewlett-Packard.

Hewlett-Packard propose maintenant un troisième langage de haut niveau, le PASCAL standard HP, pouvant être utilisé à la fois sur le HP 9826A et le nouveau HP 9836A. Les langages supplémentaires sont le BASIC étendu HP et le HPL.

En plus du PASCAL, HP présente le logiciel «VISICALC» pour le HP 9826A et le nouveau HP 9836A.

Parmi les nouveaux produits destinés au 9836A, figure la mémoire RAM 98256A de 256K octets utilisant des circuits intégrés de 65K bits; ils procurent la mémoire nécessaire aux HP 9826/36 pour un prix par octet diminué de moitié.

L'utilisateur du HP 9826/36 peut ainsi disposer d'une mémoire vive allant jusqu'à 2 mégaoctets.

Hewlett-Packard (Schweiz) AG
Département Informatique et Systèmes
47, avenue Blanc — 1202 Genève
Tél. 022/32 48 00

Dans le prochain numéro:

Influence de la température dans les ouvrages d'art lors de la pose de revêtements hydrocarbone chauds